SILVERCREST®

DIA-SCANNER SND 3600 A2

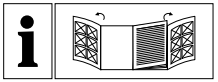
(DE) (AT) (CH)
DIA-SCANNER
Bedienungsanleitung

(NL)
DIA-SCANNER
Gebruiksaanwijzing

(GB)
PHOTO SLIDE SCANNER
Operating instructions

IAN 73761

(AT)
(NL)



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(NL)

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

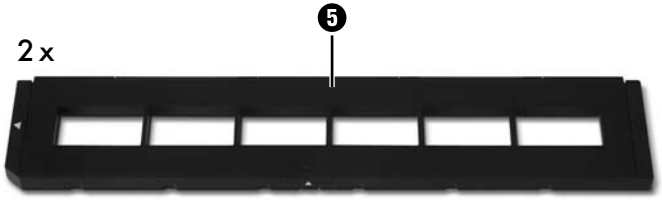
(GB)

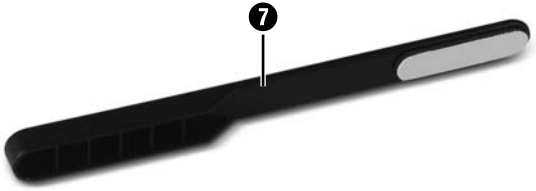
Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

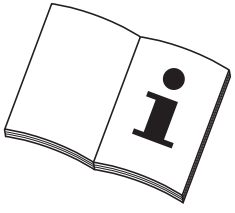
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
NL	Gebruiksaanwijzing	Pagina	27
GB	Operating instructions	Page	53

1
2
SCAN
3
SILVERCREST
4

2 x







DE
AT
CH

Inhaltsverzeichnis

Einführung 2
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 2
Urheberrecht 2
Haftungsbeschränkung. . . . 2
Warnhinweise. 3
Bestimmungsgemäße Verwendung 3

Sicherheit 4
Grundlegende Sicherheitshinweise. 4

Aufstellen und Anschließen 6
Sicherheitshinweise. 6
Lieferumfang (siehe Ausklappseiten) 6
Entsorgung der Verpackung 7
Anforderungen an den Aufstellort 7
Anschluss an einen Computer 8

Bedienelemente (siehe Ausklappseiten) 14

Bedienung und Betrieb 14
Negativstreifen einlegen. . 14
Dias einlegen 14
Programm ArcSoft Media-Impression 2 starten 16
Programm ArcSoft Media-Impression 2. 16
Scannen mit dem Programm ArcSoft MediaImpression 2. 17
Nach dem Gebrauch 20

Reinigung. 21
Sicherheitshinweise. 21
Reinigung 21

Fehlerbehebung 22
Sicherheitshinweise. 22
Fehlerursachen und -behebung 22

Lagerung/Entsorgung 23
Lagerung 23
Gerät entsorgen 23

Anhang. 24
Technische Daten 24
Hinweise zur Konformitätserklärung . . . 25
Garantie. 25
Service 26
Importeur 26

DE
AT
CH

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.
Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Negativ-Digitalisierers SND 3600 A2 (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes. Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beschäftigt ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an den Nachbesitzer weiter.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung, entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen oder zum Tode führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich für den nicht gewerblichen Gebrauch zum Scannen und Digitalisieren von Filmnegativen und Dias bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

DE
AT
CH

⚠ WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ► Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) neben das Gerät.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen betreiben.

DE
AT
CH

Aufstellen und Anschließen

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um die Gefahren zu vermeiden:

► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Lieferumfang (siehe Ausklappseiten)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Scanner
- 1 x Dia Magazin
- 2 x Halterung für Negative
- Programm-CD
- Reinigungsbürste
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel Service).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden.
Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

► Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät muss auf einer festen, flachen und waagerechten Unterlage aufgestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird.

DE
AT
CH

Anschluss an einen Computer

Systemvoraussetzungen

- Sie benötigen einen Computer mit einem freien USB-Anschluss und als Betriebssystem Windows® XP, Windows® Vista, Windows® 7 oder Windows® 8 der Firma Microsoft®.

Installation des Programms ArcSoft MediaImpression 2

HINWEIS

- In dieser Bedienungsanleitung sind nur die Programmteile beschrieben, die Sie zum Scannen Ihrer Dias bzw. Filmnegative benötigen. Weiterführende Informationen finden Sie in der Onlinehilfe des Programmes.
- Die Abbildungen und die Beschreibungen beziehen sich auf das Betriebssystem Microsoft® Windows® 7. Die Bildschirmdarstellung kann in Abhängigkeit der Anzeigeeinstellungen bei anderen Betriebssystemen abweichen.

- Legen Sie die mitgelieferte Programm-CD in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein.

  Das Fenster „Automatische Wiedergabe“ wird angezeigt.

- Klicken Sie auf die Schaltfläche „autorun.exe ausführen“.

  Die Installation startet und das Startfenster wird angezeigt.

HINWEIS

► Wenn Sie die Autostartfunktion ausgeschaltet haben und der Installationsvorgang nicht automatisch beginnt, starten Sie den Installationsvorgang durch einen Doppelklick auf die Datei „autorun.exe“ im Hauptverzeichnis der CD.

♦ Klicken Sie auf die Schaltfläche „Arcsoft Software“, um das Programm „ArcSoft MediaImpression 2“ zu installieren.

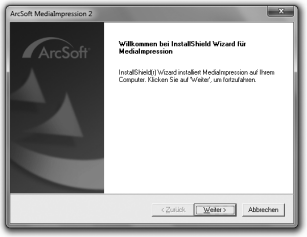
Das Fenster zur Auswahl der Installationssprache wird angezeigt.

♦ Wählen Sie die gewünschte Installationssprache und klicken Sie auf die Schaltfläche „OK“.

Der Installationsassistent wird konfiguriert.

DE
AT
CH

Das Startfenster des Installationsassistenten wird angezeigt.


ArcSoft MediaImpression 2
ArcSoft
Willkommen bei InstallShield Wizard für MediaImpression
InstallShield(tl) Wizard installiert MediaImpression auf Ihrem Computer. Klicken Sie auf "Weiter", um fortzufahren.
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

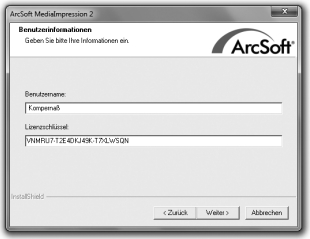
- Klicken Sie auf die Schaltfläche „Weiter >“.

  Das Fenster „Lizenzvereinbarung“ wird angezeigt.

ArcSoft MediaImpression 2
Lizenzvereinbarung
Bitte lesen Sie die nachfolgende Lizenzvereinbarung sorgfältig durch.
ArcSoft
Mit der BILD-NACH-UNTEN Taste können Sie den Rest der Vereinbarung sehen.
Endbenutzer Lizenzvereinbarung
Nachstehendes ist eine rechtsgültige Vereinbarung zwischen Ihnen, dem Endbenutzer der Software, und ArcSoft, Inc. Bitte lesen Sie diese Lizenzvereinbarung sorgfältig, bevor Sie die entsprechende Software von ArcSoft ("Software") verwenden. Durch Installation der Software auf einem Computer oder einer anderen Hardware bringen Sie zum Ausdruck, dass Sie diese Lizenzvereinbarung gelesen haben und sich mit ihren Bedingungen einverstanden erklären.
1. Lizenzgewährung. Diese Vereinbarung gestattet Ihnen, eine Kopie der in diesem Paket
Sind Sie mit allen Bedingungen der Lizenzvereinbarung einverstanden? Wenn Sie 'Nein' wählen, wird Setup beendet. Um MediaImpression zu installieren, müssen Sie die Lizenzvereinbarung akzeptieren.
InstallShield
< Zurück
Ja
Nein

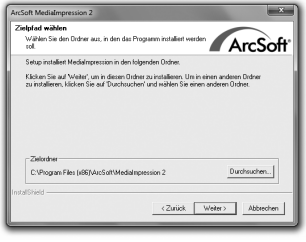
- Klicken Sie auf die Schaltfläche „Ja“.

  Das Fenster zur Eingabe der Benutzerinformationen und des Lizenzschlüssels wird angezeigt.



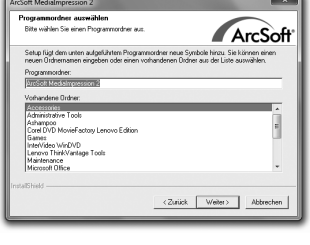
- Geben Sie einen beliebigen Benutzernamen und den 24-stelligen Lizenzschlüssel ein (siehe CD-Hülle).
- Bestätigen Sie die Eingabe, indem Sie auf die Schaltfläche „Weiter >“ klicken.

  Das Fenster zur Auswahl des Installationsverzeichnisses wird angezeigt.


ArcSoft MediaImpression 2
Zielpfad wählen
Wählen Sie den Ordner aus, in den das Programm installiert werden soll.
ArcSoft
Setup installiert MediaImpression in den folgenden Ordner.
Klicken Sie auf 'Weiter', um in diesen Ordner zu installieren. Um in einen anderen Ordner zu installieren, klicken Sie auf 'Durchsuchen' und wählen Sie einen anderen Ordner.
Zielordner
C:\Program Files (x86)\ArcSoft\MediaImpression 2
Durchsuchen...
InstallShield
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

- Wählen Sie das gewünschte Installationsverzeichnis und klicken Sie auf die Schaltfläche „Weiter >“.

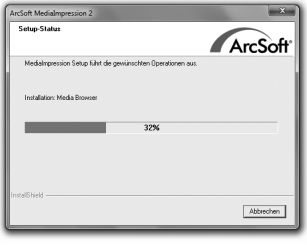
  Das Fenster zur Auswahl des Programmordners (Eintrag im Windows-Startmenü) wird angezeigt.



- Wählen Sie den gewünschten Programmordner und klicken Sie auf die Schaltfläche „Weiter >“.

DE
AT
CH

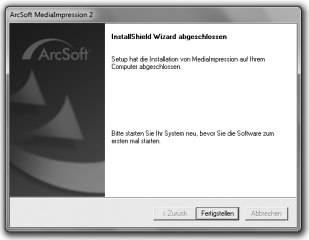
Das Programm wird installiert und der Installationsfortschritt wird angezeigt.



Das Fenster „Zugehörige Dateiformate“ wird angezeigt.

- Wählen Sie die Dateiformate aus, die mit dem Programm verknüpft werden sollen und klicken Sie auf die Schaltfläche „Weiter >“

Es wird angezeigt, dass die Installation vollständig erfolgt ist.


ArcSoft MediaImpression 2
ArcSoft
InstallShield Wizard abgeschlossen
Setup hat die Installation von MediaImpression auf Ihrem Computer abgeschlossen.
Bitte starten Sie Ihr System neu, bevor Sie die Software zum ersten mal starten.
< Zurück
Fertigstellen
Abbrechen

- Klicken Sie auf die Schaltfläche „Fertigstellen“.

  Das Startfenster wird wieder angezeigt.

- Klicken Sie auf die Schaltfläche „Exit Installation“, um das Installationsprogramm zu beenden.

Anschluss

- Schließen Sie das USB-Kabel ❹ an einem USB-Anschluss Ihres Computers an. Der Computer erkennt die neue Hardware und startet die automatische Treiberinstallation.

DE
AT
CH

Bedienelemente (siehe Ausklappseiten)

1. LED **PWR**
2. Taste **SCAN**
3. Einschub für Negativhalterung bzw. Dia-Magazin
4. USB-Anschlusskabel
5. Negativhalterung
6. Dia-Magazin
7. Reinigungsbürste

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Negativstreifen einlegen

- Entriegeln Sie den Verschluss an der Vorderseite der Negativhalterung 5 und öffnen Sie die Halterung.
- Legen Sie den Negativstreifen seitenrichtig in die Halterung ein.
- Schließen Sie die Halterung, bis der Deckel einrastet.

Dias einlegen

- Legen Sie die Dias seitenrichtig in den dafür vorgesehenen Schacht des Dia-Magazins 6.
- Führen Sie das Dia-Magazin 6 mit dem Sichtfenster zuerst in den Einschub 3 ein.

Mit dem Schieber, der sich seitlich am Dia-Magazin 6 befindet, werden die im Schacht befindlichen Dias einzeln in den Scanner geschoben.

♦ Schieben Sie dazu den Schieber zunächst bis zum Anschlag vom Scanner weg. Anschließend den Schieber wieder vorsichtig in Richtung des Scanners bewegen.

HINWEIS

► Ein im Scanner befindliches Dia wird dadurch aus dem Gerät entfernt und ein neues Dia in den Sichtbereich des Scanner geschoben.

► Achten Sie darauf, ein neues Dia langsam in den Scanner zu schieben. Geschieht dies zu schnell, so kann das Dia über den Sichtbereich des Scanners hinaus gleiten. In diesem Fall müssen Sie das Gerät seitlich etwas anheben, damit das Dia wieder in eine optimale Lage gelangt.

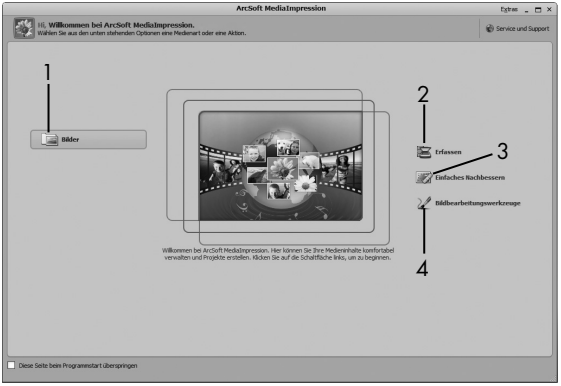
♦ Sobald Sie keine weiteren Dias mehr scannen möchten, entfernen Sie das Dia-Magazin (6) aus dem Einschub (3). Entnehmen Sie das letzte Dia von unten aus dem Sichtfenster des Dia-Magazins (6).

DE
AT
CH

Programm ArcSoft MediaImpression 2 starten

- Starten Sie das Programm ArcSoft MediaImpression 2 durch einen Doppelklick auf das Programmsymbol auf dem Desktop oder wählen Sie den entsprechenden Eintrag im Startmenü aus.

Programm ArcSoft MediaImpression 2


ArcSoft MediaImpression
Extras
Hi, Willkommen bei ArcSoft MediaImpression.
Wählen Sie aus den unten stehenden Optionen eine Medienart oder eine Aktion.
Service und Support
1
Bilder
2
Erfassen
3
Einfaches Nachbessern
Bildbearbeitungswerkzeuge
4
Willkommen bei ArcSoft MediaImpression. Hier können Sie Ihre Medieninhalte komfortabel verwalten und Projekte erstellen. Klicken Sie auf die Schaltfläche links, um zu beginnen.
Diese Seite beim Programmstart überspringen

Es stehen vier Optionen zur Verfügung:

1. Bilder: Ein auf dem Computer oder einer Speicherkarte vorhandenes Bild öffnen.
2. Erfassen: Zum Scannen von neuen Aufnahmen
3. Einfaches Nachbessern: Schnelle Bildbearbeitung
4. Bildbearbeitungswerkzeuge: Ausführliche Bildbearbeitung

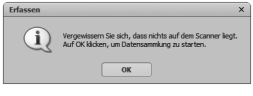
HINWEIS

- In dieser Bedienungsanleitung sind nur die Programmteile beschrieben, die Sie zum Scannen Ihrer Dias bzw. Filmnegative benötigen. Weiterführende Informationen finden Sie in der Onlinehilfe des Programmes.

Scannen mit dem Programm ArcSoft MediaImpression 2

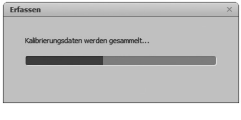
- Schließen Sie das Gerät an. Die LED **PWR** ❶ leuchtet.
- Starten Sie das Programm ArcSoft MediaImpression 2.
- Klicken Sie auf die Schaltfläche „Erfassen“.

  Beim ersten Programmstart nach der Installation erfolgt ein Kalibrier- und Datensammlungsprozess. Stellen Sie sicher, dass keine Dia- oder Negativhalterung im Gerät eingelegt ist.



- Klicken Sie im angezeigten Informationsfenster auf die Schaltfläche „OK“, um die Kalibrierung und Datensammlung zu starten. Der erste Kalibrierungs- und Datensammlungsvorgang kann einige Minuten dauern.

  Der Kalibrierungsfortschritt wird angezeigt.



  Nach Abschluss der Kalibrierung wird das Programmfenster angezeigt.

DE
AT
CH

Das Fenster „Vom Scanner erfassen“ wird angezeigt.

♦ Nehmen Sie die notwendigen Einstellungen vor:

Dateiformat, Qualität (nur bei JPG-Dateien), Speicherort, Filmtyp, Farbtiefe, Scanauflösung

HINWEIS

► Die Farbtiefe ist mit 24 Bit festgelegt. Ein Scan mit 1800 DPI hat eine Auflösung von 2520 x 1680 Pixel, mit 3600 DPI hat ein Scan eine Auflösung von 5040 x 3360 Pixel.

♦ Klicken Sie auf die Schaltfläche „Erfassen“.

Das Fenster „Aufnehmen“ wird angezeigt.

- Schieben Sie die Halterung mit den zu scannenden Negativen bzw. mit den zu scannenden Dias in den Einschub (3) am Gerät, bis sie einrastet.

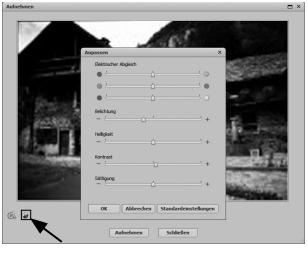
  Das Scanmotiv wird im Vorschaubereich angezeigt.

HINWEIS

► Eine in das Gerät eingeschobene Halterung kann nicht wieder herausgezogen werden, sondern muss komplett durch das Gerät hindurchgeschoben werden.

- Justieren Sie bei Bedarf die Halterung, bis das Scanmotiv optimal im Vorschaufenster angezeigt wird.
- Stellen Sie bei Bedarf den elektrischen Abgleich (Balance), die Belichtung (Exposure), die Helligkeit (Brightness), den Kontrast (Contrast) und die Sättigung (Saturation) ein, indem Sie auf die Schaltfläche „Anpassen“ drücken.

  Ein Einstellungsfenster wird geöffnet.



- Klicken Sie auf ⊕ um den entsprechenden Wert zu erhöhen und auf ⊖ um den entsprechenden Wert zu verringern. Verwenden Sie die Schieberegler, um den elektrischen Abgleich (Farbabgleich) vorzunehmen.

Beispiel: Hat das Bild einen zu hohen Blauanteil, kann dies durch Erhöhen des Gelbanteils verringert werden.

- Klicken Sie auf die Schaltfläche „OK“, um die Einstellung zu übernehmen und zum Fenster „Aufnehmen“ zurückzukehren.
- Drücken Sie die Taste **SCAN** (2) am Gerät oder klicken Sie auf die Schaltfläche „Aufnehmen“. Das Bild wird gescannt und im Scanbereich angezeigt.
- Wiederholen Sie die Arbeitsschritte, um weitere Bilder zu scannen.

Nach dem Gebrauch

- Entnehmen Sie die Negativhalterung (5), indem Sie sie komplett durch das Gerät hindurchschieben.
- Entnehmen Sie das Dia-Magazin (6), indem Sie es wieder aus dem Einschub (3) herausziehen.
- Entfernen Sie das USB-Kabel (4) von dem USB-Anschluss Ihres Computers.

DE
AT
CH

Reinigung

Sicherheitshinweise

ACHTUNG

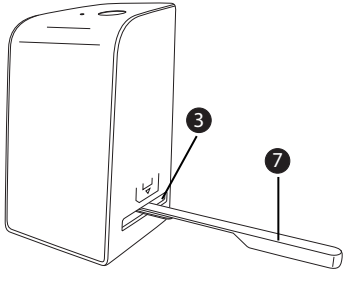
Mögliche Beschädigung des Gerätes.

Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Reinigung

- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
- Reinigen Sie die Oberfläche der Scannerlinse im Inneren des Gerätes mit der Reinigungsbürste 7. Schieben Sie dazu die Reinigungsbürste mit der Reinigungsfläche nach unten nur in den rechten Einschub 3.



DE
AT
CH

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
LED **PWR** ❶ leuchtet nicht	Das Gerät ist nicht korrekt angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät an.
schlechte Bildqualität	Staub auf der Scannerlinse.	Reinigen Sie die Scannerlinse.
	Staub auf dem Film bzw. dem Dia	Reinigen Sie den Film bzw. das Dia.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

DE
AT
CH

Lagerung/Entsorgung

Lagerung

Lagern Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung.

Gerät entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

DE
AT
CH

Anhang

Technische Daten

Schnittstelle	USB 2.0	
Betriebstemperatur	+5 - +40	°C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75	%
Abmessungen (B x H x T)	9,6 x 16,9 x 10,5	cm
Gewicht (ohne Zubehör)	ca. 540	g

Bildsensor	1/2,5 " CMOS-Sensor (5 038 848 Pixel)	
Linse	F=6.0, 4 Glaselemente, Halbfeldwinkel 15°	
Bildwiederholrate	2	fps
Fokussierungsbereich	fester Fokus	
Helligkeitssteuerung	Automatisch	
Farbabgleich	Automatisch	
Auflösung (interpoliert)	3600	dpi
Datenkonvertierung	10 bit pro Farbkanal	
Scanmethode	Single pass	
Lichtquelle	Gegenlicht (3 weiße LED)	

DE
AT
CH

Hinweise zur Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC und der RoHS Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

DE
AT
CH

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 73761

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 73761

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 73761

Erreichbarkeit Hotline:
Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

NL

Inhoud

Inleiding 28
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing 28
Auteursrecht 28
Beperking van aansprakelijkheid 28
Waarschuwingen 29
Gebruik in overeenstemming met bestemming 29

Veiligheid 30
Basisveiligheidsvoorschriften .30

Opstellen en aansluiten 32
Veiligheidsvoorschriften . . 32
Inhoud van het pakket (zie uitvouwpagina's). . . . 32
De verpakking afvoeren . . 33
Eisen aan de plaats van opstelling 33
Aansluiting aan een computer 34

Bedieningselementen (zie uitvouwpagina's) 40

Bediening en bedrijf .40
Negatiefstroken inleggen . 40
Dia's inleggen. 40
Programma ArcSoft MediaImpression 2 starten 42
Programma ArcSoft MediaImpression 2 42
Scannen met het programma ArcSoft MediaImpression 2. 43
Na gebruik. 46

Reiniging 47
Veiligheidsvoorschriften . . 47
Reiniging. 47

Problemen oplossen .48
Veiligheidsvoorschriften . . 48
Oorzaken van storingen en deze verhelpen 48

Opslaan/Afvoeren . .49
Opslaan 49
Apparaat afdanken 49

Appendix 50
Technische gegevens 50
Opmerkingen over de conformiteitsverklaring . . . 51
Garantie. 51
Service 52
Importeur 52

Inleiding

NL

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw nieuwe apparaat.
U heeft daarmee gekozen voor een eersteklas product.
Deze gebruiksaanwijzing maakt onderdeel uit van de dia scanner SND 3600 A2 (navolgend aangeduid als apparaat) en voorziet u van belangrijke aanwijzingen voor het gebruik in overeenstemming met de bestemming, de veiligheid, het inbouwen en aansluiten, evenals voor de bediening van het apparaat. De gebruiksaanwijzing moet voortdurend nabij het apparaat beschikbaar zijn. Zij moet door iedere persoon gelezen en gebruikt worden, die opdracht heeft voor de bediening van het apparaat, alsmede voor het verhelpen van storingen van het apparaat. Bewaar de gebruiksaanwijzing en geef deze met het apparaat door aan de volgende eigenaar.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.
Iedere reproductie, resp. herdruk, ook gedeeltelijk, evenals de weergave van de afbeeldingen, ook in veranderde toestand is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de producent.

Beperking van aansprakelijkheid

Alle technische informatie, gegevens en aanwijzingen voor de inbouw en aansluiting en de bediening in deze gebruiksaanwijzing voldoen aan de laatste stand bij het in druk bezorgen en resulteren naar beste weten uit afweging van onze ervaringen en inzichten tot dusverre.
Men kan op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing geen aanspraken doen gelden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, gebruik dat niet volgens de bestemming is, ondeskundige reparaties, ongeoorloofd uitgevoerde veranderingen of gebruik van ongeoorloofde onderdelen.

Waarschuwingen

In de onderhavige gebruiksaanwijzing worden volgende waarschuwingen gebruikt:

⚠ WAARSCHUWING

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een eventuele gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel of de dood tot gevolg hebben.

► De aanwijzingen in deze waarschuwing opvolgen om persoonlijk letsel te vermijden.

LET OP

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een eventuele materiële schade.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

► De aanwijzingen in deze waarschuwing opvolgen om materiële schade te vermijden.

OPMERKING

► Een opmerking wijst op extra informatie, die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het bedrijfsmatige gebruik om dia's en filmstroken te scannen en te digitaliseren.

Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

NL

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming!

Er kan gevaar van het apparaat uitgaan in geval van gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming en/of andersoortig gebruik.

- ► Het apparaat uitsluitend gebruiken in overeenstemming met de bestemming.
- ► De beschreven procedures in deze gebruiksaanwijzing nakomen.

Alle vormen van claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is zijn uitgesloten.

Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsinstructies voor de omgang met het apparaat.

Dit apparaat voldoet aan de gestelde veiligheidsvoorschriften. Verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór het gebruik op uitwendig zichtbare schade. Neem een defect apparaat of een apparaat dat gevallen is niet in gebruik.
- In geval het snoer of de aansluitingen beschadigd zijn, laat u deze door geautoriseerd en vakkundig personeel, of door de klantenservice vervangen.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen krijgen voor het gebruik van het apparaat.
- Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde speciaalzaken of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Bovendien wordt er dan geen garantie meer gegeven.
- Een reparatie van het apparaat tijdens de garantieperiode mag alleen worden uitgevoerd door een klantenservice die door de fabrikant geautoriseerd is, anders wordt er geen garantie meer gegeven bij schade die nadien optreedt.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele onderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd, dat zij zullen voldoen aan de veiligheidseisen.
- Voer geen eigenmachtige veranderingen uit aan het apparaat en aan de constructie ervan.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen. Zet geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen (bijv. vazen) naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet nabij open vlammen.

Opstellen en aansluiten

Veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING

Bij de ingebruikname van het apparaat kan het komen tot persoonlijk letsel en materiële schade!

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om de gevaren te vermijden:

- ► Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed worden gebruikt. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Inhoud van het pakket (zie uitvouwpagina's)

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen:

- Scanner
- 1 x dia-magazijn
- 2 x Houder voor filmnegatieven
- Programma-CD
- Schoonmaakborstel
- Gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ► Controleer of de levering compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- ► In geval de levering niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of door transport, neemt u contact op met de Service-Hotline (zie hoofdstuk Service).

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu en gekozen uit afvoertechnische aspecten en daarom recyclebaar.

Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop is een besparing op grondstoffen en reduceert het ontstaan van afval. Voer verpakkingsmaterialen die niet meer worden gebruikt af conform de plaatselijke geldende voorschriften.

OPMERKING

► Indien mogelijk de originele verpakking bewaren gedurende de garantieperiode van het apparaat, om het apparaat in geval van een garantiekwestie volgens de voorschriften te kunnen verpakken.

Eisen aan de plaats van opstelling

Voor een veilig en foutloos functioneren van het apparaat moet de plaats van opstelling aan volgende voorwaarden voldoen:

- Het apparaat moet op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond worden geplaatst.
- Plaats het apparaat niet in een hete, natte of zeer vochtige omgeving, of in de buurt van brandbaar materiaal.
- Plaats het apparaat zodanig, dat het niet blootstaat aan directe instraling door de zon.

Aansluiting aan een computer

Systeemvereisten

NL

- U heeft een computer nodig met een vrije USB-aansluiting en als besturingssysteem Windows® XP, Windows® Vista, Windows® 7 of Windows® 8 van de Firma Microsoft®.

Installatie van het programma ArcSoft MediaImpression 2

OPMERKING

- In deze gebruiksaanwijzing zijn alleen die programma-onderdelen beschreven, die u nodig heeft om uw dia's, resp. uw filmnegatieven te scannen. Uitgebreidere informatie vindt u in de online-hulp van het programma.
- De afbeeldingen en de beschrijvingen hebben betrekking op het besturingssysteem Microsoft® Windows® 7. De beeldschermweergave kan afwijken, naar gelang de weergave-instellingen bij andere besturingssystemen.

- Plaats de meegeleverde programma-CD in de CD-drive van uw computer.

  Het venster „Automatische weergave“ wordt weergegeven.

- Klik op de schermknop „autorun.exe uitvoeren“.

  De installatie start en het startvenster wordt weergegeven.

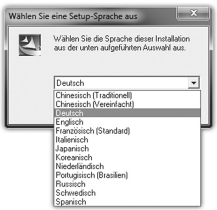
NL

OPMERKING

► Als u de autostart-functie heeft uitgeschakeld en de installatie-procedure begint niet automatisch, start de installatieprocedure door een dubbelklikken op het bestand „autorun.exe“ in het directory van de CD.

♦ Klik op de schermknop „Arcsoft Software“, om het programma „ArcSoft MediaImpression 2“ te installeren.

Het venster voor de keuze van de installatietaal wordt weergegeven.

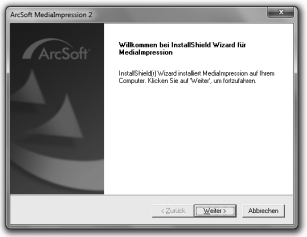


♦ Kies de gewenste installatietaal en klik op de knop „OK“.

De installatie-assistent wordt geconfigureerd.

NL

Het startvenster van de installatie-assistent wordt weergegeven.


ArcSoft MediaImpression 2
ArcSoft
Willkommen bei InstallShield Wizard für MediaImpression
InstallShield(tj Wizard installiert MediaImpression auf Ihrem Computer. Klicken Sie auf "Weiter", um fortzufahren.
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

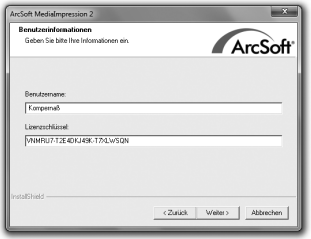
- Klik op de schermknop „Verder >“.

  Het venster „Licentieovereenkomst“ wordt weergegeven.

ArcSoft MediaImpression 2
Lizenzvereinbarung
Bitte lesen Sie die nachfolgende Lizenzvereinbarung sorgfältig durch.
ArcSoft
Mit der BILD-NACH-UNTEN Taste können Sie den Rest der Vereinbarung sehen.
Endbenutzer-Lizenzvereinbarung
Nachstehendes ist eine rechtsgültige Vereinbarung zwischen Ihnen, dem Endbenutzer der Software, und ArcSoft, Inc. Bitte lesen Sie diese Lizenzvereinbarung sorgfältig, bevor Sie die entsprechende Software von ArcSoft ("Software") verwenden. Durch Installation der Software auf einem Computer oder einer anderen Hardware bringen Sie zum Ausdruck, dass Sie diese Lizenzvereinbarung gelesen haben und sich mit ihren Bedingungen einverstanden erklären.
1. Lizenzgewährung. Diese Vereinbarung gestattet Ihnen, eine Kopie der in diesem Paket
Sind Sie mit allen Bedingungen der Lizenzvereinbarung einverstanden? Wenn Sie 'Nein' wählen, wird Setup beendet. Um MediaImpression zu installieren, müssen Sie die Lizenzvereinbarung akzeptieren.
InstallShield
< Zurück
Ja
Nein

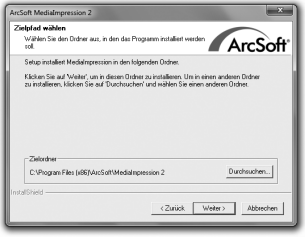
- Klik op de schermknop „Ja“.

  Het venster voor het invoeren van gebruikersinformatie en de licentiesleutel wordt geopend.



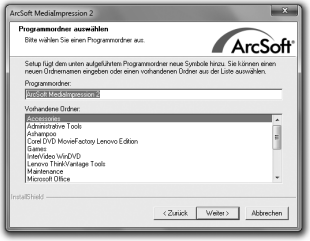
- Voer een gebruikersnaam naar wens in, en de 24-cijferige licentiesleutel (zie de cd-hoes).
- Klik op de knop „Verder>“ om de invoer te bevestigen.

  Het venster voor de keuze van de installatie-directory wordt weergegeven.


ArcSoft MediaImpression 2
Zielpfad wählen
Wählen Sie den Ordner aus, in den das Programm installiert werden soll.
ArcSoft
Setup installiert MediaImpression in den folgenden Ordner.
Klicken Sie auf 'Weiter', um in diesen Ordner zu installieren. Um in einen anderen Ordner zu installieren, klicken Sie auf 'Durchsuchen' und wählen Sie einen anderen Ordner.
Zielordner
C:\Program Files (x86)\ArcSoft\MediaImpression 2
Durchsuchen...
InstallShield
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

- Kies de gewenste installatie-directory en klik op de schermknop „Verder >“.

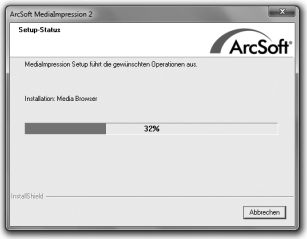
  Het venster voor de keuze van de programma-map (invoer in het startmenu van Windows) wordt weergegeven.



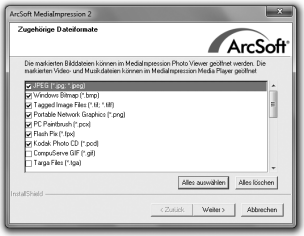
- Kies de gewenste programma-map en klik op de schermknop „Verder >“.

NL

Het programma wordt geïnstalleerd en de voortgang van de installatie wordt weergegeven.

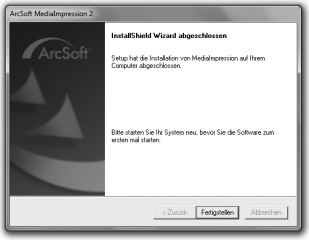


Het venster „Bijbehorende bestandsformaten“ wordt weergegeven.



- Kies de bestandsformaten uit, die aan het programma verbonden moeten worden en klik op de schermknop „Verder >“.

Het wordt aangegeven, dat de installatie is voltooid.


ArcSoft MediaImpression 2
ArcSoft
InstallShield Wizard abgeschlossen
Setup hat die Installation von MediaImpression auf Ihrem Computer abgeschlossen.
Bitte starten Sie Ihr System neu, bevor Sie die Software zum ersten mal starten.
< Zurück
Fertigstellen
Abbrechen

NL

- Klik op de schermknop „Voltooien“.

  Het startvenster wordt opnieuw weergegeven.

- Klik op de schermknop „Exit installatie“, om het installatie-programma te beëindigen.

Aansluiting

- Sluit het USB-kabel ❹ aan op een USB-aansluiting van uw computer. De computer herkent de nieuwe hardware en start de automatische installatie van de driver.

Bedieningselementen (zie uitvouwpagina's)

NL

1. LED **PWR**
2. Toets **SCAN**
3. Inschuif voor negatief-, resp. dia-magazijn
4. USB-aansluitkabel
5. Filmhouder
6. Dia-magazijn
7. Schoonmaakborstel

Bediening en bedrijf

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen over de bediening en het bedrijf van het apparaat.

Negatiefstroken inleggen

- Ontgrendel de sluiting aan de voorkant van de filmhouder 5 en open de houder.
- Leg de strook negatieven op de juiste manier in de houder.
- Sluit de houder, totdat het deksel vastklikt.

Dia's inleggen

- Leg de dia's op de juiste manier in de daarvoor bestemde schacht van het dia-magazijn 6.
- Voer het dia-magazijn 6 met het kijkvenster eerst in de inschuifopening 3.

Met de schuiver die aan de zijkant van het dia-magazijn 6 zit, worden de dia's in de schacht afzonderlijk in de scanner geschoven.

- Schuif daarvoor de schuiver eerst tot aan de aanslag weg van de scanner. Vervolgens de schuiver weer voorzichtig in richting van de scanner bewegen.

OPMERKING

- Een dia die in de scanner zit wordt daardoor uit het apparaat verwijderd en een nieuwe dia in het zichtbereik van de scanner geschoven.
- Let erop, een nieuwe dia langzaam in de scanner te schuiven. Gebeurt dit te snel, dan kan de dia over het zichtbereik van de scanner heen glijden. In dit geval moet u het apparaat aan de zijkant licht optillen, zodat de dia weer in optimale positie komt.

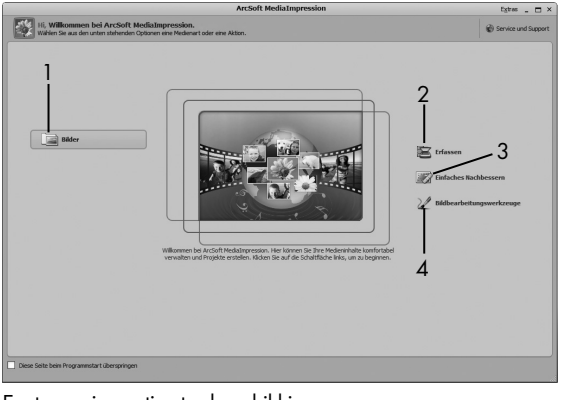
- Zodra u geen dia's meer wilt scannen, verwijdert u de dia-magazijn 6 uit de inschuif 3. Verwijder de laatste dia van onderen uit het zichtvenster van de dia-magazijn 6.

NL

Programma ArcSoft MediaImpression 2 starten

♦ Start het programma ArcSoft PhotoImpression 2 door een dubbelklikken op het programma-symbool op het bureaublad of kies de overeenkomstige invoer in het startmenu.

Programma ArcSoft MediaImpression 2


ArcSoft MediaImpression
Extras
Hi, Willkommen bei ArcSoft MediaImpression.
Wählen Sie aus den unten stehenden Optionen eine Medienart oder eine Aktion.
Service und Support
1
Bilder
2
Erfassen
3
Einfaches Nachbessern
Bildbearbeitungswerkzeuge
4
Willkommen bei ArcSoft MediaImpression. Hier können Sie Ihre Medieninhalte komfortabel verwalten und Projekte erstellen. Klicken Sie auf die Schaltfläche links, um zu beginnen.
Diese Seite beim Programmstart überspringen

Er staan vier opties ter beschikking:

1. Afbeeldingen: een afbeelding openen die op de computer of op een geheugenkaart staat.
2. Registreren: voor het scannen van nieuwe opnames
3. Eenvoudig bijwerken: snelle beeldbewerking
4. Beeldbewerkingtools: uitgebreide beeldbewerking

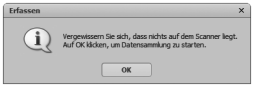
OPMERKING

► In deze gebruiksaanwijzing zijn alleen die programma-onderdelen beschreven, die u nodig heeft om uw dia's, resp. uw filmnegatieven te scannen. Uitgebreidere informatie vindt u in de online-hulp van het programma.

Scannen met het programma ArcSoft MediaImpression 2

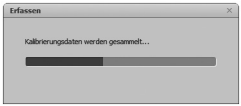
- Sluit het apparaat aan. De LED **PWR** (1) brandt.
- Start het programma ArcSoft MediaImpression 2.
- Klik op de schermknop „Registreren“.

  Bij het eerste starten van het programma na de installatie vindt een proces plaats van kaliberen en gegevens verzamelen. Let erop, dat er geen houder voor dia's of negatieven in het apparaat is gelegd.



- Klik in het weergegeven informatievenster op de schermknop „OK“, om het kalibreren en verzamelen van gegevens te starten. De eerste procedure van kaliberen en verzamelen van gegevens kan een paar minuten duren.

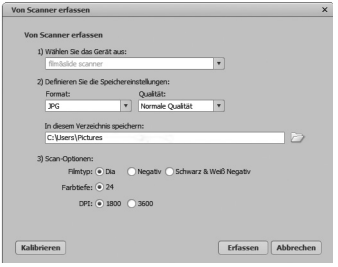
  De voortgang van het kalibreren wordt weergegeven.



  Nadat het kalibreren werd beëindigd, wordt wederom het programmavenster weergegeven.

NL

Het venster „Door de scanner registreren“ wordt weergegeven.



- Voer de noodzakelijke instellingen uit:

  bestandsformaat, kwaliteit (alleen bij JPG-bestanden), opslaglocatie, filmtype, kleurdiepte, scan-resolutie

OPMERKING

► De kleurintensiteit is vastgelegd met 24 bit. Een scan met 1800 DPI heeft een resolutie van 2520 x 1680 pixels, met 3600 DPI heeft een scan een resolutie van 5040 x 3360 pixels.

- Klik op de schermknop „Registreren“.

  Het venster „Opnemen“ wordt weergegeven.

- Schuif de houder met de negatieven, resp. de dia's die gescand moeten worden in de inschuif-opening ❸ op het apparaat, totdat deze vastklikt.

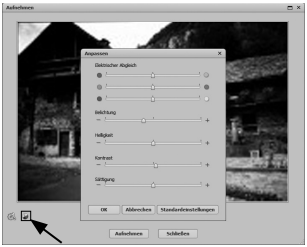
  Het scanbeeld wordt in het preview-bereik weergegeven.

OPMERKING

► Een houder in het apparaat ingeschoven houder kan er niet weer uitgetrokken worden, maar moet volledig door het apparaat heen worden geschoven.

- Stel de houder desgewenst in, totdat het scanbeeld optimaal wordt weergegeven in het preview-venster.
- Stel desgewenst de elektrische balans (Balance), de belichting (Exposure), de helderheid (Brightness), het contrast (Contrast) en de verzadiging (Saturation) in, door te drukken op de schermknop „Aanpassen".

  Er wordt een instellingsvenster geopend.



- Klik op de ⊕ om de betreffende waarde te verhogen en op de ⊖ om de betreffende waarde te verlagen.
  Gebruik de schuifknop, om de elektrische balans (kleurbalans) uit te voeren.

Voorbeeld: is het beeld te blauw, kan dit worden gereduceerd door verhogen van het aandeel geel.

NL

- Klik op de schermknop „OK“, om de instelling over te nemen en om terug te gaan naar het venster „Opnemen“.
- Druk op de toets **SCAN** ❷ op het apparaat of klik op de schermknop „Opnemen“. De afbeelding wordt gescand en in het scan-bereik weergegeven.
- Herhaal de stappen in het proces, om andere afbeeldingen te scannen.

Na gebruik

- Haal de filmhouder ❺ eruit, door deze helemaal door het apparaat heen te schuiven.
- Haal het dia-magazijn ❻ eruit, doordat u dit weer uit de inschuif ❸ trekt.
- Verwijder de USB-kabel ❹ uit de USB-aansluiting van uw computer.

Reiniging

Veiligheidsvoorschriften

LET OP

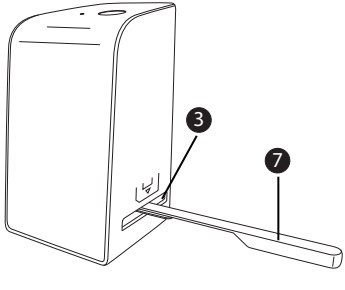
Mogelijke beschadiging van het apparaat.

Indringend vocht kan een beschadiging van het apparaat veroorzaken.

► Let erop, dat er bij het schoonmaken geen vocht in het apparaat indringt, om onherstelbare schade aan het apparaat te vermijden.

Reiniging

- Reinig de behuizing uitsluitend met een licht vochtige doek en een mild afwasmiddel.
- Reinig de lens van de scanner binnenin het apparaat met de schoonmaakborstel 7. Schuif daarvoor de schoonmaakborstel met het schoonmaakvlak omlaag alleen in de rechter inschuifopening 3.



Problemen oplossen

NL

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen over de lokalisering van storingen en het verhelpen van storingen. Neem de aanwijzingen in acht om gevaren en beschadigingen te vermijden.

Veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om gevaren en materiële schade te vermijden:

- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door vakmensen, die door de fabrikant zijn geschoold. Door onvakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren optreden voor de gebruiker en kan er schade ontstaan aan het apparaat.

Oorzaken van storingen en deze verhelpen

De navolgende tabel helpt bij de lokalisering en het verhelpen van kleinere storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
LED **PWR** ❶ brandt niet	Het apparaat is niet correct aangesloten.	Sluit het apparaat aan.
slechte beeldkwaliteit	Stof op de lens van de scanner.	Reinig de lens van de scanner.
	Stof op de film, resp. op de dia	Reinig de film, resp. de dia.

OPMERKING

- Als u met de eerdergenoemde stappen het probleem niet kunt verhelpen, neem dan a.u.b. contact op met de klantenservice.

Opslaan/Afvoeren

Opslaan

Bewaar het apparaat in een droge omgeving.

Apparaat afdanken

Deponeer het toestel in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Voer het toestel af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw gemeentereinigingsdienst.

Appendix

NL

Technische gegevens

Interface	USB 2.0	
Bedrijfstemperatuur	+5 - +40	°C
Vochtigheid (geen condensatie)	≤ 75	%
Afmetingen (B x H x D)	9,6 x 16,9 x 10,5	cm
Gewicht (zonder accessoires)	ca. 540	g

Beeldsensor	1/2,5 " CMOS-sensor (5 038 848 pixels)	
Lens	F=6.0, 4 glaselementen, halfveldhoek 15°	
Aantal beeldherhalingen	2	fps
Bereik van scherpstellen	vaste focus	
Besturing van helderheid	automatisch	
Kleurregeling	automatisch	
Resolutie (geïnterpoleerd)	3600	dpi
Dataconversie	10 bits per kleurkanaal	
Scanmethode	Single pass	
Lichtbron	Tegenlicht (3 witte LED's)	

Opmerkingen over de conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet wat betreft overeenstemming met de elementaire eisen en andere relevante voorschriften aan de Europese richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EC en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige originele conformiteitsverklaring is te verkrijgen bij de importeur.

Garantie

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Mocht u aanspraak willen maken op de garantie, neem dan telefonisch contact op met uw serviceadres. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.

OPMERKING

- De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten, niet voor transportschade, aan slijtage onderhevige delen of voor beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars of accu's.

Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet ingeperkt. De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Eventuele schaden en gebreken die reeds bij de koop aanwezig zijn moeten direct na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na datum van aankoop.

NL

Na afloop van de garantieperiode worden alle reparaties die optreden in rekening gebracht.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl
IAN 73761

Bereikbaarheid hotline:
Maandag t/m vrijdag van 8:00 tot 20:00 uur (CET)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Index

Introduction 54
Information for these operating instructions 54
Copyright 54
Limited liability 54
Warnings 55
Proper use 55

Safety. 56
Basic Safety Instructions . . 56

Setting up and connecting 58
Safety instructions. 58
Package contents (see fold-out pages) 58
Disposal of the packaging 59
Requirements for the set-up location 59
Connecting to a computer 60

Operating components (see fold-out pages) .66

Handling and operation 66
Insert the negative strip. . . 66
Inserting slides 66
Starting the ArcSoft Media-Impression 2 programme 68
ArcSoft MediaImpression 2 programme. 68
Scanning with the ArcSoft MediaImpression 2 programme 69
After Use 72

Cleaning 73
Safety instructions. 73
Cleaning. 73

Troubleshooting 74
Safety instructions. 74
Malfunction causes and remedies. 74

Storage/Disposal . . .75
Storage. 75
Disposal of the device . . . 75

Appendix 76
Technical data 76
Note regarding the conformity declaration . . 77
Warranty 77
Service 78
Importer 78

Introduction

GB

Information for these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance.
You have clearly decided in favor of a quality product.
These operating instructions are a component of the Slide & Negative Scanner SND 3600 A2 (henceforth designated as the device) and supplies you with important information for intended use, safety and connection as well as operation of the device. The operating instructions must be constantly kept available close to the device. They are to be read and used by anyone assigned to the operation and repairing of the device. Keep these operating instructions and hand them over with the device to any future owners.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying and/or printing, including partial copying/printing, as well as reproductions of the diagrams, even in an altered state is only allowed with written permission from the manufacturer.

Limited liability

All technical information, data and information for connection and operation, contained in these operating instructions correspond to the latest at the time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe the instructions, improper use, inappropriate repairs, making unauthorized changes or for using unapproved replacement parts.

GB

Warnings

In the current operation instructions the following warnings are used:

⚠ WARNING

A warning of this danger level signifies a possible dangerous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in physical injury or death.

► The directives in this warning are there to avoid personal injuries.

IMPORTANT

A warning of this danger level signifies possible property damage.

If the situation is not avoided it can lead to property damage.

► The directives in this warning are there to avoid property damage.

NOTICE

► A notice signifies additional information that assists in the handling of the device.

Proper use

This device is intended exclusively for the non-commercial use of scanning and digitizing film negatives and slides.

This device is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned.

GB

⚠ WARNING

Danger from unintended use!

Danger can come from the device if used for unintended purposes and/or other types of use.

- ► Use the device exclusively for intended purposes.
- ► Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be excepted.

The operator alone bears liability.

Safety

In this chapter you receive important safety information regarding handling of the device.

This device complies with the statutory safety regulations. Improper use can lead to personal injury and property damage.

Basic Safety Instructions

For safe handling of the device observe the following safety information:

- Before use check the device for visible external damage. Do not put into operation a device that is damaged or has been dropped.
- Damaged cables or connections should be replaced by authorized qualified persons or by the customer service department.

- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiences in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Repairs should only be carried out by authorized specialist companies or by the customer service department. Incorrect repairs can result in significant dangers for the user. In addition warranty claims become void.
- A repair to the device during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorized by the manufacturer otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damages.
- Defective components may only be replaced with original replacement parts. Only by using original replacement parts can you guarantee that the safety requirements are complied with.
- Do not carry out any unauthorised reconstructions or alterations to the device.
- Protect the device from moisture and liquid penetration. Do not place any liquid-filled vessels (such as flower vases) next to the appliance.
- Do not operate the device in the vicinity of open flames.

Setting up and connecting

Safety instructions

GB

⚠ WARNING

Personal injury and property damage can occur during initial operation of the device!

Observe the following safety information to avoid danger:

- ► Packaging material should not be used as a play thing. There is a risk of suffocation!

Package contents (see fold-out pages)

The following components are included in delivery:

- Scanner
- 1 x Slide magazine
- 2 x Negative holder
- Programme CD
- Cleaning brush
- Operating instructions

NOTICE

- ► Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.
- ► If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or through transportation contact the service hotline (see the section “Service”).

Disposal of the packaging

The packaging protects the device from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.

The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces generated waste. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

NOTICE

► If possible preserve the device's original packaging during the warranty period so that in the case of a warranty claim you can package the device properly for return.

Requirements for the set-up location

For safe and faultless operation of the device the set-up location must fulfill the following provisions:

- The device must be placed on a firm, flat and level surface.
- Do not place the device in a hot, wet or very damp environment or in the vicinity of flammable materials.
- Place the device so that it is not subjected to direct sunlight.

Connecting to a computer

System prerequisites

- You will need a computer with a vacant USB port and with the operating system Windows® XP, Windows® Vista, Windows® 7 or Windows® 8 from the Microsoft® corporation.

GB

Installation of the ArcSoft MediaImpression 2 programme

NOTICE

- In these operating instructions only the programme sections are described that you will need for scanning your slides and/or film negatives. You can find further information in the programme's on-line help.
- The illustrations and descriptions refer to the operating system Microsoft® Windows® 7. The illustration depictions can differ, depending on the display settings, with other operating systems.

- Insert the supplied programme CD into your computer's CD drive.

  The window "Automatic playback" will be displayed.

- Click on the button "run autorun.exe".

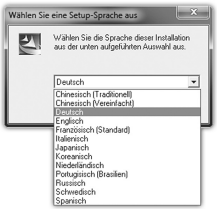
  The installation begins and the start window is displayed.

NOTICE

► If you have switched off the autostart function and the installation process does not begin automatically you can start the installation process by double clicking on the file "autorun.exe" in the CD's main directory.

♦ Click on the button “Arcsoft Software” to install the “ArcSoft MediaImpression 2” programme.

The window for selecting the installation language is shown.

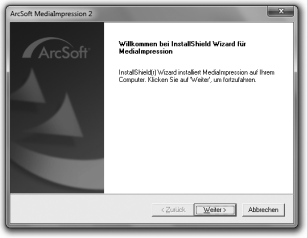


♦ Select the desired installation language and click the “OK” button.

The installation wizard will be configured.

GB

The start window of the installation wizard will be displayed.


ArcSoft MediaImpression 2
ArcSoft
Willkommen bei InstallShield Wizard für MediaImpression
InstallShield(R) Wizard installiert MediaImpression auf Ihrem Computer. Klicken Sie auf "Weiter", um fortzufahren.
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

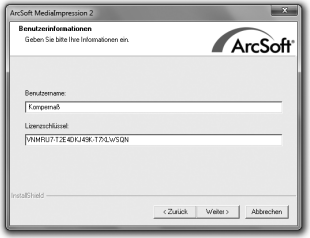
- Click on the button “Continue >”.

  The window “License agreement” will be displayed.

ArcSoft MediaImpression 2
Lizenzvereinbarung
Bitte lesen Sie die nachfolgende Lizenzvereinbarung sorgfältig durch.
ArcSoft
Mit der BILD-NACH-UNTEN Taste können Sie den Rest der Vereinbarung sehen.
Endbenutzer-Lizenzvereinbarung
Nachstehendes ist eine rechtsgültige Vereinbarung zwischen Ihnen, dem Endbenutzer der Software, und ArcSoft, Inc. Bitte lesen Sie diese Lizenzvereinbarung sorgfältig, bevor Sie die entsprechende Software von ArcSoft ("Software") verwenden. Durch Installation der Software auf einem Computer oder einer anderen Hardware bringen Sie zum Ausdruck, dass Sie diese Lizenzvereinbarung gelesen haben und sich mit ihren Bedingungen einverstanden erklären.
1. Lizenzgewährung. Diese Vereinbarung gestattet Ihnen, eine Kopie der in diesem Paket
Sind Sie mit allen Bedingungen der Lizenzvereinbarung einverstanden? Wenn Sie 'Nein' wählen, wird Setup beendet. Um MediaImpression zu installieren, müssen Sie die Lizenzvereinbarung akzeptieren.
InstallShield
< Zurück
Ja
Nein

- Click on the button “Yes”.

  The window for entering the user information and the license key is shown.



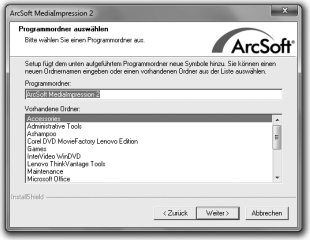
- Enter your choice of username and the 24-digit license key (see CD case).
- Confirm your entry by clicking the “Continue >” button.

  The window for the selection of the installation directory will be displayed.

ArcSoft MediaImpression 2
Zielpfad wählen
Wählen Sie den Ordner aus, in den das Programm installiert werden soll.
ArcSoft
Setup installiert MediaImpression in den folgenden Ordner.
Klicken Sie auf 'Weiter', um in diesen Ordner zu installieren. Um in einen anderen Ordner zu installieren, klicken Sie auf 'Durchsuchen' und wählen Sie einen anderen Ordner.
Zielordner
C:\Program Files (x86)\ArcSoft\MediaImpression 2
Durchsuchen...
InstallShield
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

- Select the desired installation directory and click on the button “Continue >”.

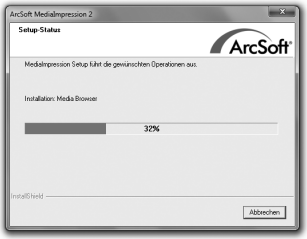
  The window for the selection of the programme folders (Entry in the Windows start menu) will be displayed.



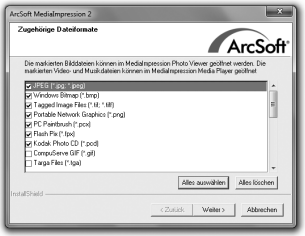
- Select the desired programme folder and click on the button “Continue >”.

GB

The programme will be installed and the installation progress will be displayed.

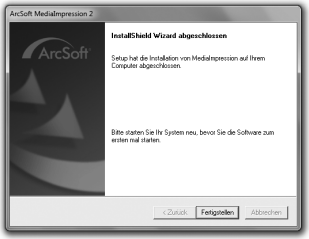


The window “Associated file formats” will be displayed.



- Select the file format that is to be associated with the programme and click on the button “Continue >”.

The display will show that the installation has been completed.


ArcSoft MediaImpression 2
ArcSoft
InstallShield Wizard abgeschlossen
Setup hat die Installation von MediaImpression auf Ihrem Computer abgeschlossen.
Bitte starten Sie Ihr System neu, bevor Sie die Software zum ersten mal starten.
< Zurück
Fertigstellen
Abbrechen

GB

- Click on the button “Finish”.

  The start window will be displayed again.

- Click on the button “Exit Installation” to exit the installation programme.

Connection

- Connect the USB cable ❹ to a USB port on your computer. The computer recognizes the new hardware and starts the automatic driver installation.

Operating components (see fold-out pages)

1. LED **PWR**
2. **SCAN** button
3. Insert slot for the negative or slide magazine
4. USB connection cable
5. Film holder
6. Slide magazine
7. Cleaning brush

GB

Handling and operation

In this chapter you receive important information for the handling and operation of the device.

Insert the negative strip

- Release the fastener on the front of the film holder 5 and open the holder.
- Insert the film strip, correctly orientated, into the holder.
- Close the holder making sure that the cover locks into place.

Inserting slides

- Place the slides, with the sides the right way round, into the intended slot of the slide magazine 6.
- First guide the slide magazine 6, with the viewing window leading, into the insert slot 3.

By means of the slider, located laterally on the slide magazine 6, the slides contained in the slots are pushed individually into the scanner.

♦ For this, first slide the slider away from the scanner to the dead stop. Then carefully move the slider back towards the scanner.

NOTICE

► A slide located in the scanner is thereby removed from the appliance and a new slide is pushed into the visual range of the scanner.

► Be sure to insert a new slide into the scanner slowly. If this happens too quickly, then the slide could glide outside the visual range of the scanner. In this case, you will need to raise the appliance slightly to the side, so that the slide can glide back to an optimal position.

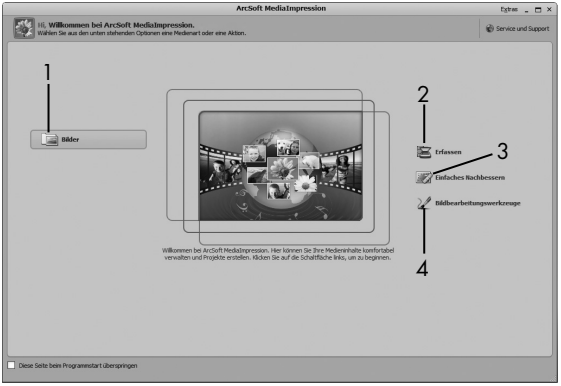
♦ When you have decided to finish scanning the slides, remove the slide magazine 6 from the insert slot 3. Remove the last slide from the bottom of the viewing window of the slide magazine 6.

Starting the ArcSoft MediaImpression 2 programme

- Start the ArcSoft MediaImpression 2 programme by double clicking on the programme icon on the desktop or select the corresponding input from the start menu.

GB

ArcSoft MediaImpression 2 programme


ArcSoft MediaImpression
Extras
Hi, Willkommen bei ArcSoft MediaImpression.
Wählen Sie aus den unten stehenden Optionen eine Medienart oder eine Aktion.
Service und Support
1
Bilder
2
Erfassen
3
Einfaches Nachbessern
Bildbearbeitungswerkzeuge
4
Willkommen bei ArcSoft MediaImpression. Hier können Sie Ihre Medieninhalte komfortabel verwalten und Projekte erstellen. Klicken Sie auf die Schaltfläche links, um zu beginnen.
Diese Seite beim Programmstart überspringen

There are four options available:

1. Image: Open an available image on the computer or memory medium.
2. Capture: For the scanning of new images
3. Simple reproduction: Fast image editing
4. Image editing tools: Detailed image editing

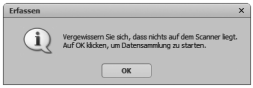
NOTICE

- In these operating instructions only the programme sections are described that you will need for scanning your slides and/or film negatives. You can find further information in the programme's online help.

Scanning with the ArcSoft MediaImpression 2 programme

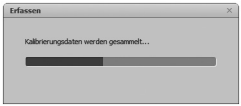
- Connect the device. The LED **PWR** ❶ lights up.
- Start the ArcSoft MediaImpression 2 programme.
- Click on the button “Capture”.

  When the programme is first started after the installation a calibration and data collection process takes place. Make sure that no slide or negative holders are inserted into the device.



- In the displayed information window click on the button “OK” to start calibration and data collection. The first calibration and data collection process can take several minutes.

  The calibration progress will be displayed.



  After completion of the calibration the programme window will be displayed.

The window “Capture from scanner” will be displayed.

GB

- Carry out the necessary settings:

  File format, quality (only with JPG files), memory location, film type, colour depth, scan resolution

NOTICE

► The colour depth is defined as 24 Bit. A scan with 1800 DPI has a resolution of 2520 x 1680 Pixel and a scan with 3600 DPI has a resolution of 5040 x 3360 Pixel.

- Click on the button “Capture”.

  The “Capture” window is displayed.

- Slide the holder with the negatives and/or slides to be scanned into the slot 3 on the device until it locks into place.

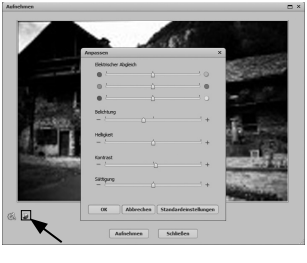
  The scan motif will be displayed in the preview field .

NOTICE

► A holder that has been inserted into the device cannot be pulled out again, it has to be pushed completely through the device.

- Adjust the holder, if required, until the scan motif is displayed optimally in the preview window.
- If necessary, you can set the electrical balance (Balance), the exposure (Exposure), the brightness (Brightness), the contrast (Contrast) and the saturation (Saturation) by pressing on the button "Adjust".

  A settings window will be opened.



- Click on to increase the corresponding value and on to decrease the corresponding value.
  Use the slide controller to adjust the electrical balance (Colour balance).

Example: If the image has a too high proportion of blue, this can be reduced by increasing the yellow component.

- Click on the “OK” button to accept the setting and return to the “Capture” window.
- Press the **SCAN** ❷ button on the device or click on the “Capture” button. The image will be scanned and be displayed in the scan field.
- Repeat this procedure to scan additional images.

GB

After Use

- Remove the film holder ❺ by pushing it completely through the appliance.
- Remove the slide magazine ❻ by pulling it back out of the insert slot ❸.
- Remove the USB cable ❹ from the USB port of your computer.

Cleaning

Safety instructions

IMPORTANT

Possible damage to the device

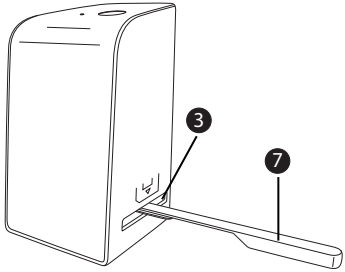
Penetrating moisture can lead to damaging of the device.

► Make sure when you are cleaning the device that no moisture gets inside in order to avoid irreparable damage to it.

GB

Cleaning

- Clean the housing exclusively with a soft damp cloth and a mild dishwashing liquid.
- Clean the surface of the scanner lens inside of the device with a cleaning brush (7). For this, push the cleaning brush with the cleaning surface facing downwards only into the right slot (3).



Troubleshooting

In this chapter you will receive important information for malfunction localization and remedies. Observe the instructions in order to avoid danger and damage.

GB

Safety instructions

⚠ WARNING

Observe the following safety information to avoid danger and property damage:

- Repairs to electronic devices may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Considerable danger to the consumer and damage to the device can occur as a result of incorrect repairs.

Malfunction causes and remedies

The following table will help with localizing and remedying minor malfunctions:

Malfunction	Possible cause	Solution
LED **PWR** ❶ does not light up	The device is not connected correctly.	Connect the device.
Poor image quality	Dust on the scanner lens.	Clean the scanner lens.
	Dust on the film and/or the slide	Clean the film and/or the slide.

NOTICE

- If you cannot solve the problem with the aforementioned methods please contact customer service.

Storage/Disposal

Storage

Store the device in a dry environment.

Disposal of the device

Do not dispose of the device in your normal domestic waste. This product is subject to the European directive 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the device through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Appendix

Technical data

GB

Interface	USB 2.0	
Operating temperature	+5 - +40	°C
Humidity (no condensation)	≤ 75	%
Measurements (W x H x D)	9.6 x 16.9 x 10.5	cm
Weight (without accessories)	approx. 540	g

Image sensor	1/2.5 " CMOS-Sensor (5 038 848 Pixel)	
Lens	F=6.0, 4 Glass components, half field angle 15°	
Image repeat rate	2	fps
Focusing range	Fixed focus	
Brightness control	automatic	
Colour adjustment	automatic	
Resolution (interpolated)	3600	dpi
Data converting	10 bit per colour channel	
Scan method	Single pass	
Light source	Backlighting (3 white LEDs)	

Note regarding the conformity declaration

In regard to compliance with fundamental requirements and other relevant provisions, this device complies with the European Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete original declaration of conformity can be obtained from the importer.

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our Customer Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries.

This product is for domestic use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorised service branch.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

GB

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 73761

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND / GERMANY
www.kompernass.com

Stand der Informationen · Stand van de informatie
Last Information Update: 09 / 2013
Ident.-No.: SND3600A2-012012-3